

# REPORT

**Project Acronym:** Europeana Newspapers

**Grant Agreement number:** 297380

**Project Title:** A Gateway to European Newspapers Online

---

## Report on Europeana Newspapers Information day at the National Library of Poland

---

**Revision:** 1.0

**Authors:** Aleksandra Kujawa (National Library of Poland) & Marieke Willems (LIBER)

**Contributions:** Friedel Grant (LIBER),  
Ulrike Kölsch (SBB)

Project co-funded by the European Commission within the ICT Policy Support Programme		
Dissemination Level		
P	Public	x
C	Confidential, only for members of the consortium and the Commission Services	

## Revision History

Revision	Date	Author	Organisation	Description
0.1	February 2014	Aleksandra Kujawa-Eberharter	NLP	Frist draft
0.2	February 2014	Marieke Willems	LIBER	Reviewed draft
0.3	25-02-2014	Friedel Grant	LIBER	editing
0.4	25-02-2014	Ulrike Kölsch	SBB	Further revision
0.5	25-02-2014	Marieke Willems	LIBER	Final revision

### Statement of originality:

This deliverable contains original unpublished work except where clearly indicated otherwise. Acknowledgement of previously published material and of the work of others has been made through appropriate citation, quotation or both.

## Table of Contents

1. Executive Summary .....	4
2. Event Overview.....	5
3. Presentations and Discussion .....	7
4. Impressions and Insights .....	10
ANNEX I: Agenda .....	11
ANNEX II: List of participants .....	12
ANNEX III: Media Coverage .....	13

## *Executive Summary*

This report concerns the third Information day of the Europeana Newspapers Project, organised by the National Library of Poland and held in Warsaw, the capital city of Poland. Information days are a chance for partners to highlight the work they have been doing in the project at national level. These Information days increase overall awareness of the project. They should also convey one of the following key messages:

1. The value of collaborating at a national and European level to make newspaper content available online (social, economic, cultural, research, technical etc)
2. How to address the technical issues associated with making digitised newspaper content available
3. The value of online digitised newspaper collections (i.e. highlight available content)

The Polish Information day was part of a Digital Seminar *#GreatWar*, which was primarily addressed at teachers, librarians and historians and dedicated to the centenary of the outbreak of the World War One. The aim of the Information day was to increase overall awareness of the Europeana Newspapers Project and of the questions of newspapers digitisation in general.

## 1. Event Overview

On January 16th 2014 the National Library of Poland hosted a Europeana Newspapers Information day. It was part of the Digital Seminar #GreatWar, which referred to the centenary of the outbreak of the World War One and was addressed primarily to teachers and librarians.

The core aim of the seminar was to present digital material regarding WWI and review the possibilities and limitations of using digital resources.

The aim of the Information day was to increase overall awareness of the Europeana Newspapers Project and to review the possibilities and limitations of using digital newspaper resources. The presentation of the Europeana Newspapers Project by its coordinator Ulrike Kölsch together with the subsequent discussion fulfilled these goals. Some of the main objectives of the project such as the presentation of digitised newspapers and availability of the material were also discussed in the course of other presentations during the seminar.

The idea of the newspaper browser, which is created in the Europeana Newspapers Project and which will make historical newspapers from many European countries and languages searchable and comparable, gained a great interest among the audience. The context of the presentation – a seminar commemorating the World War One – was ideal for highlighting the importance of multilateral collaboration between European institutions and the possibilities arising from this collaboration.

By focusing on teachers, school librarians and historians as a specific audience, this Information day also allowed the project to address a group of end-users who are in an excellent position to spread information about the project to many other potential users: primarily their students but also their professional peers.

Around 100 people attended the event. Promotional materials were distributed to the participants. These included postcards and notepads printed with information about the project and linen bags with printed with a design from a Europeana Newspapers poster.<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> <http://www.europeana-newspapers.eu/wp-content/uploads/2012/04/europeana-newspapers-promotional-poster-for-print.pdf>



*Signing the participant list and receiving Europeana Newspapers promotional material*

More pictures of the event are available on Flickr:

<http://www.flickr.com/photos/enewspapers/sets/72157641443446645/>

### 3. Presentations and Discussion

The Europeana Newspapers Project was presented by Ulrike Kölsch (Berlin State Library), who spoke about “Historical Newspapers in the Digital Age”<sup>2</sup> and stressed the challenges and solutions in developing a cross-searchable newspaper browser, which will provide access to a large collection of digitised historical newspaper pages from 12 European libraries.

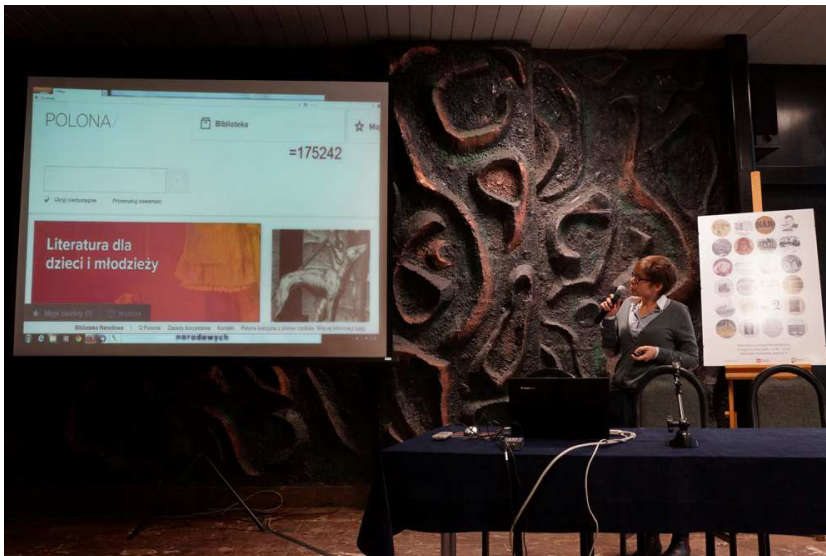


*Ulrike Kölsch presenting "Historical newspapers in The Digital Age"*

Further presentations concerned the practical aspects of using digital resources: Paulina Błaszczkiewicz (National Library of Poland) discussed the content and functionalities of the Polish Digital National Library POLONA, and Kamil Śliwowski, coordinator of the project "Creative Commons Polska", spoke about "Copyright in the digital world,"<sup>3</sup> especially in the context of educational activities.

<sup>2</sup> [http://www.slideshare.net/Europeana\\_Newspapers/europeana-newspapers-polish-information-day](http://www.slideshare.net/Europeana_Newspapers/europeana-newspapers-polish-information-day)

<sup>3</sup> <http://www.slideshare.net/cienkamila/sliwowski-cc-bnpolonawielkawojna>



*Paulina Błaszczykiewicz presenting POLONA*

A workshop, moderated by Magdalena Rud, was dedicated to the question “How to use the Digital National Library POLONA for school teaching,” and Ad Pollé and Frank Drauschke, coordinators of the Europeana 1914-1918 project discussed the crowdsourcing campaign and showed how public libraries could participate in it, in collaboration with local communities.



*Ad Pollé and Frank Drauschke presenting the Europeana 1914-1918 crowdsourcing campaign*





*"How to use the Digital National Library POLONA for school teaching," Workshop led by Magdalena Rud*

The seminar sparked great interest and was therefore a good opportunity to promote the Europeana Newspapers Project and other digitisation activities of the National Library of Poland to a new audience. It allowed the project to gain valuable feedback on the expectations and needs of an important target group of users – teachers, librarians and historians.

These needs varied depending on the background of the participants. Teachers, for example, were very interested in the question of how to use digital historical resources for school teaching. They also were curious about the technical aspects of the browser (available tools and functions), the legal situation (copyright) and information aspects (where to look for sources, how to evaluate the material etc.). Librarians and participants from cultural institutions were interested primarily in the crowdsourcing campaign of Europeana 1914-1918 and in legal aspects of using internet resources.

In their evaluation sheets and feed-back e-mails the participants signaled the need for information events and training concerning digital resources, especially for teachers, and highlighted the informative value of the presentations and the good organisation of the Information day.

#### *4. Impressions and Insights*

The main goal of this event was to raise awareness of the Europeana Newspapers Project and to start a discussion in local and international society about how Europeana Newspapers improves access to digitised newspapers. To illustrate what policy issues libraries have to deal with when improving access, a presentation was given on copyright in the digital world.

A further aim of the Information day was related to the National Library of Poland's recently launched portal POLONA<sup>4</sup>, featuring now more than 201 000 digitised objects . The National Library of Poland wanted to gain a better understanding of the needs of potential portal users. The workshop was organised for teachers and school librarians to learn how to use the POLONA portal for school teaching. The knowledge obtained at this workshop can also be useful for the Europeana Newspapers Project.

The needs of users in Poland and their perspectives on the presentation and accessibility of digital newspapers will be used to positively influence the development of the Europeana Newspapers Browser. In the workshop the following learning points were noted:

- Legal and technical aspects of using of historical digital resources for school teaching. Different ways of presenting Polish and European sources of digitised historical newspaper material: Digital National Library POLONA, Europeana, The European Library,
- Didactic aspects of using digital sources for teaching history.

Overall, the Information day was a great opportunity to get closer to end-users of already-digitised resources, to listen to their experiences and receive their suggestions. It was also an excellent opportunity to speak about and distribute information on Europeana Newspapers to both: current and future users of digitised newspapers.

---

<sup>4</sup> <http://www.polona.pl/>

## ANNEX I: Agenda



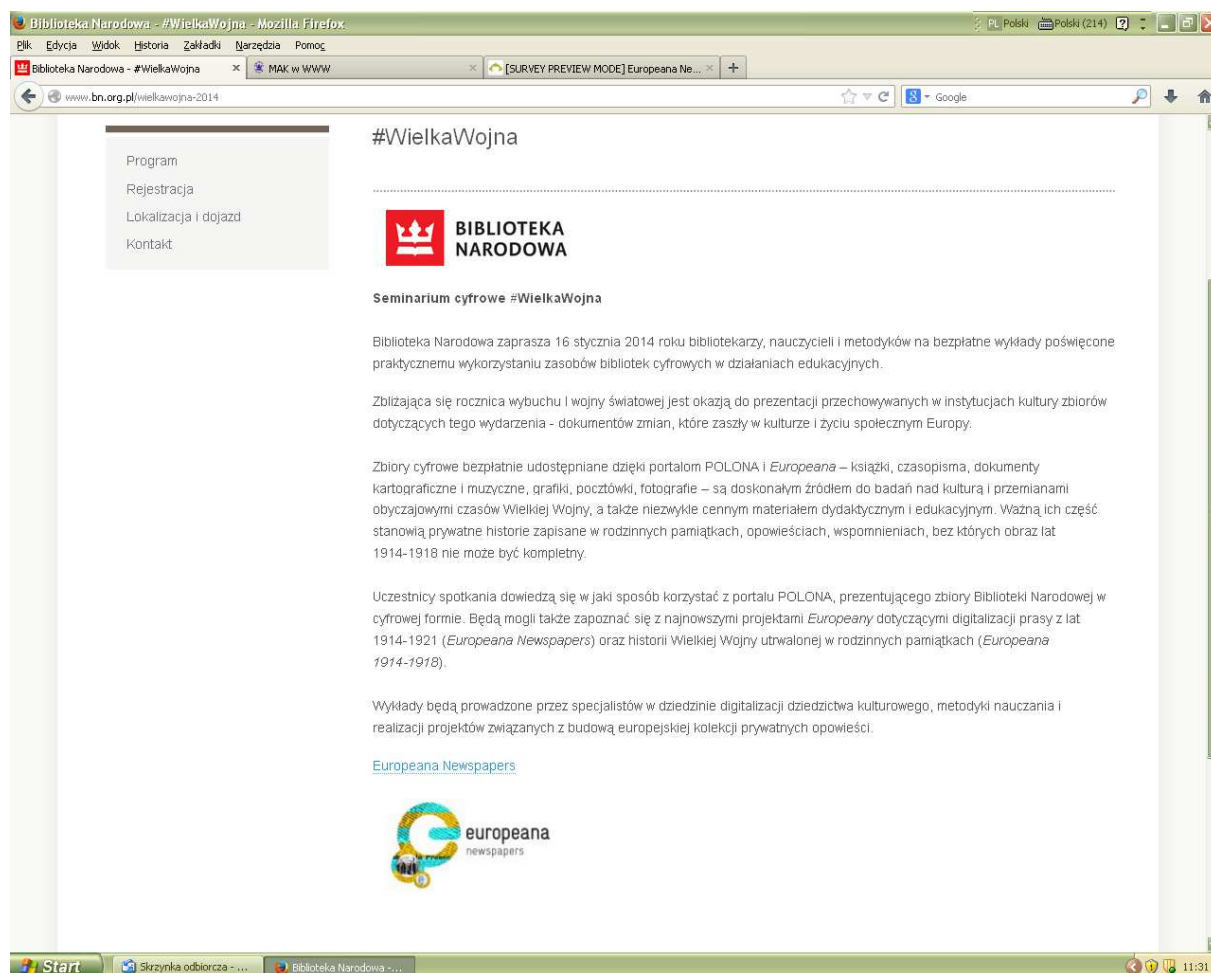
AGENDA #GreatWar – Digital seminar Warsaw 2014	
PROJECT NUMBER	297380
PROJECT ACRONYM	Europeana Newspapers
Venue of the Meeting	National Library, al. Niepodległości 213 Warsaw

16th January 2014		
Hours	Topic	
10.00 - 10:30	Registration of participants	
10.30 - 10.40	Opening by Katarzyna Ślaska, Director for Digitisation, National Library	
10.40 - 11.10	Ulrike Kölsch, <i>Europeana Newspapers Project</i> : "Distant Reading: Historic Newspapers in the Digital Age"	
11.10-11.40	Łukasz Kozak, <i>National Library Poland</i> : "POLONA, the Digital National Library – content and functionalities"	
11.40 - 12.00	Coffee break	
12.00 - 13.30	Kamil Śliwowski, <i>Centrum Cyfrowe</i> : "Copyright in the digital world"	
13:30 - 14.30	Lunch	
14.30 – 16.00 Parallel Sessions	Presentation addressed to teachers and school librarians	Presentation addressed to librarians and historians
	Magdalena Rud, <i>National Library Poland</i> : "How to use the Digital National Library POLONA for school teaching".	Ad Pollé i Frank Drauschke: "Europeana, UGC & you – A Europeana 1914-1918 crowdsourcing campaign in Poland".

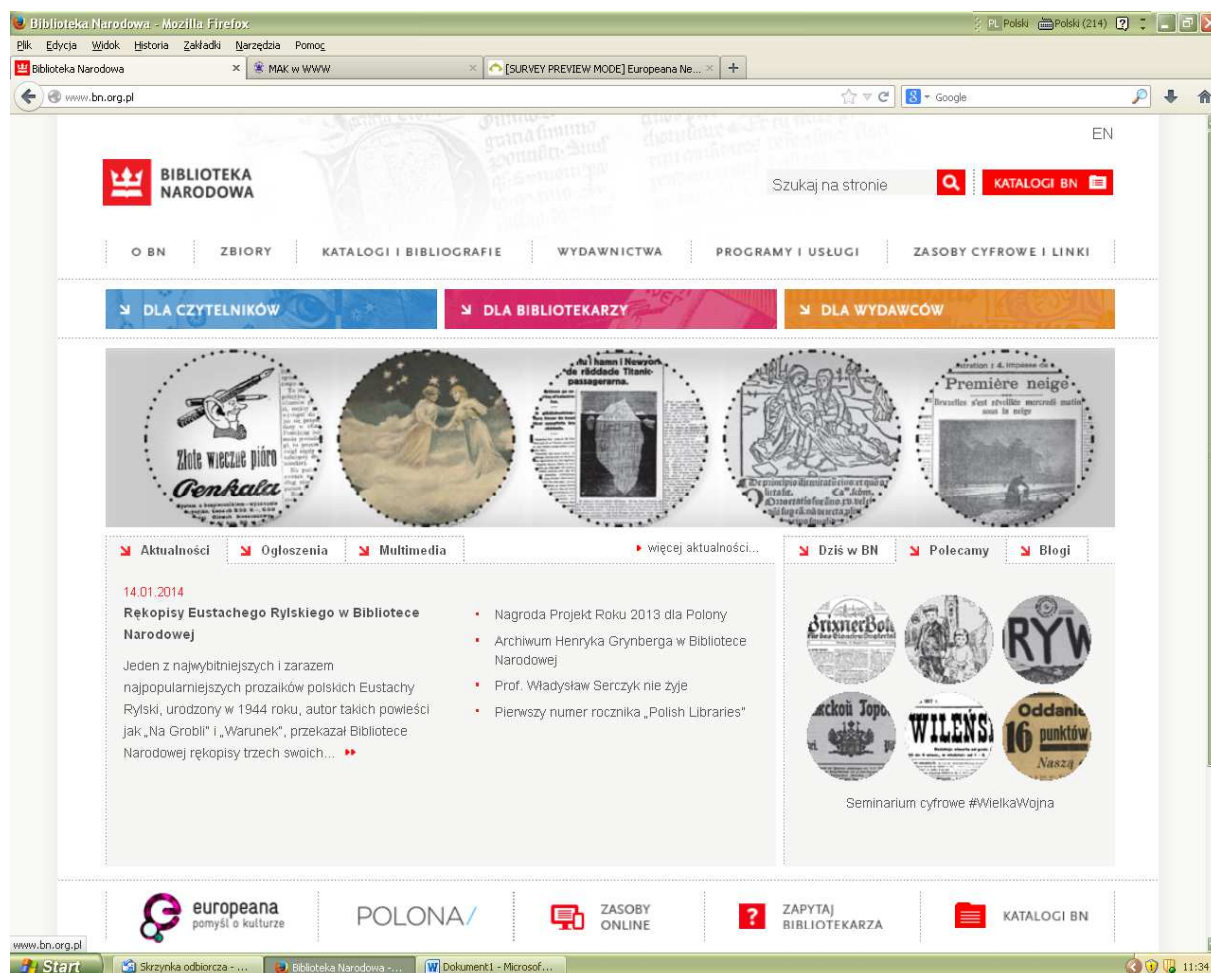
## *ANNEX II: List of participants*

## ANNEX III: Media Coverage

On the main page of the National Library of Poland: <http://www.bn.org.pl/wielkawojna-2014>



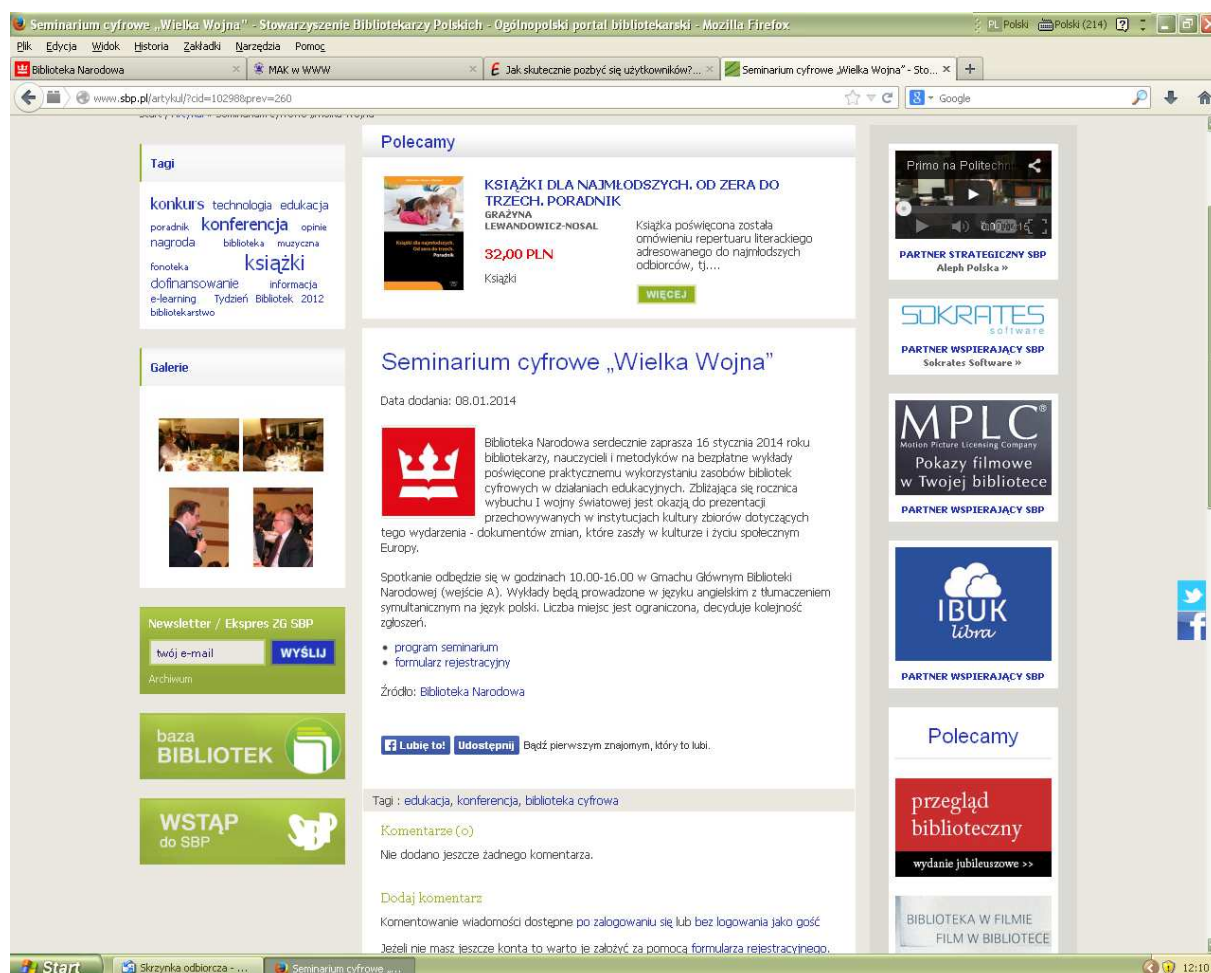
Promotion of the Digital Seminar #GreatWar at the main page of the National Library of Poland:  
<http://www.bn.org.pl>





Promotion of the Digital Seminar #GreatWar at the main page of Stowarzyszenie Bibliotekarzy Polskich (Polish Librarians Association)

<http://www.sbp.pl/artukul/?cid=10298&prev=260>



The screenshot shows the website of the Stowarzyszenie Bibliotekarzy Polskich (SBP) in a Mozilla Firefox browser. The page is titled "Seminarium cyfrowe „Wielka Wojna” - Stowarzyszenie Bibliotekarzy Polskich - Ogólnopolski portal biblioteczny - Mozilla Firefox". The main content area features a large announcement for a digital seminar titled "Seminarium cyfrowe „Wielka Wojna”" (Digital Seminar "Great War"). The announcement includes the date "08.01.2014" and a detailed description of the event, which is a free online seminar for librarians and teachers, focusing on the use of digital resources in education. The event is organized by the National Library of Poland (Biblioteka Narodowa) and will take place on January 16, 2014, from 10:00 to 16:00. The seminar will be held in the Main Reading Room of the National Library of Poland (Gmach Główny Biblioteki Narodowej, wejście A). The program will be conducted in English with Polish subtitles. The number of places is limited, and the order of registration determines the order of participation. The announcement also includes a link to the seminar program and a registration form. The website also features a sidebar with various links and a "Polecamy" (We recommend) section. The sidebar includes a "Tagi" (Tags) section with links to "konkurs", "technologia", "edukacja", "poradnik", "konferencja", "opinie", "nagroda", "biblioteka", "muzyczna", "książki", "fonoteka", "dofinansowanie", "informacja", "e-learning", "Tydzień Bibliotek 2012", and "bibliotekarstwo". The sidebar also includes a "Galerie" (Gallery) section with a link to "Biblioteka Narodowa". The sidebar also includes a "Newsletter / Ekspres ZG SBP" section with a link to "WYŚLIJ" (Send). The sidebar also includes a "baza BIBLIOTEK" (Library database) section with a link to "WSTĄP do SBP" (Join SBP). The sidebar also includes a "Polecamy" (We recommend) section with a link to "przegląd biblioteczny" (Library review) and a link to "wydanie jubileuszowe" (Jubilee edition). The sidebar also includes a "BIBLIOTEKA W FILMIE" (Library in film) section with a link to "FILM W BIBLIOTECE" (Film in the library). The website also features a footer with the "Start" button and the "skrzynka odbiorcza" (Inbox) button.

## Promotion of the Digital Seminar #GreatWar at the web portal Rynek książki – Service for the Polish Bookmarket

<http://rynek-ksiazki.pl/aktualnosci/?matlistpage=28>

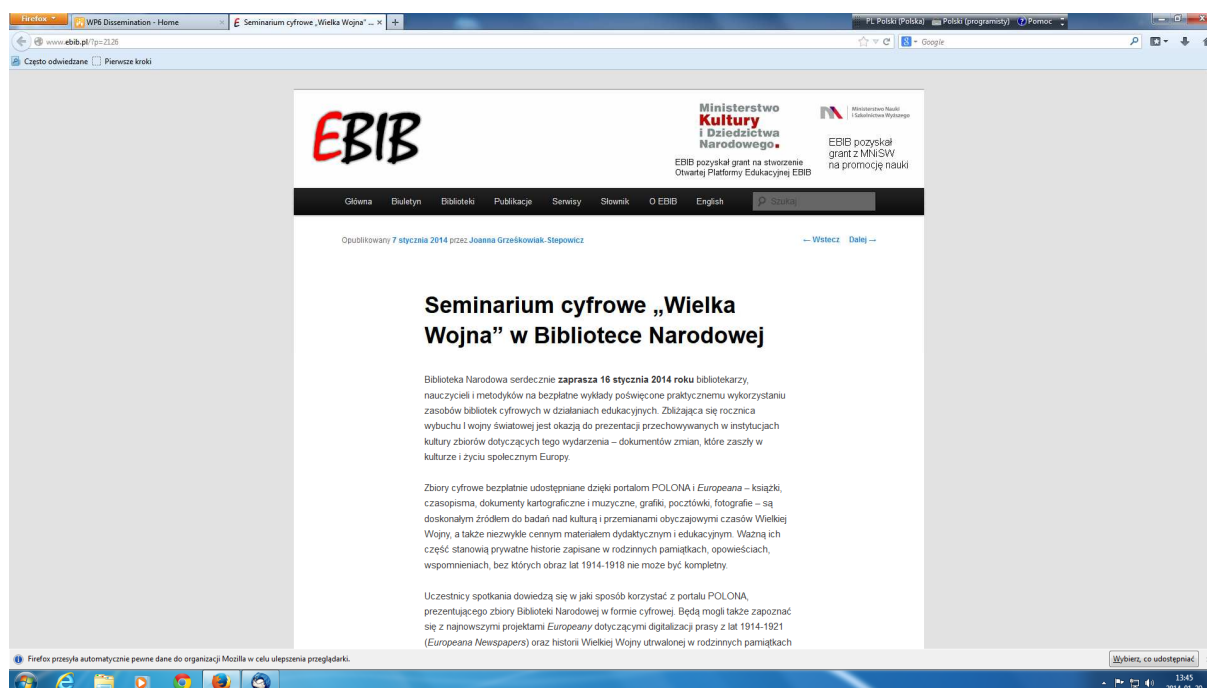


The screenshot shows the website of Rynek Książki.pl. The main content area features an announcement for a digital seminar titled "Wielka Wojna w Bibliotece Narodowej" (Great War in the National Library) held on Thursday, January 9, 2014. The announcement is a invitation to a seminar where the National Library is offering free lectures on the use of digital library resources. It mentions that the seminar is part of the 100th anniversary of the outbreak of the First World War. The announcement includes a list of topics: "1. Abonenci Biblioteki Analiz Sp. z o.o." and "2. Dostęp czasowy. Płatność za pośrednictwem usługi SMS". There are also social media sharing buttons for LinkedIn, Twitter, and Facebook. On the right side, there is a sidebar with a "Kup E-booka / Audiobook" button, a "platon" logo, and a "Sondaż" (Survey) section.



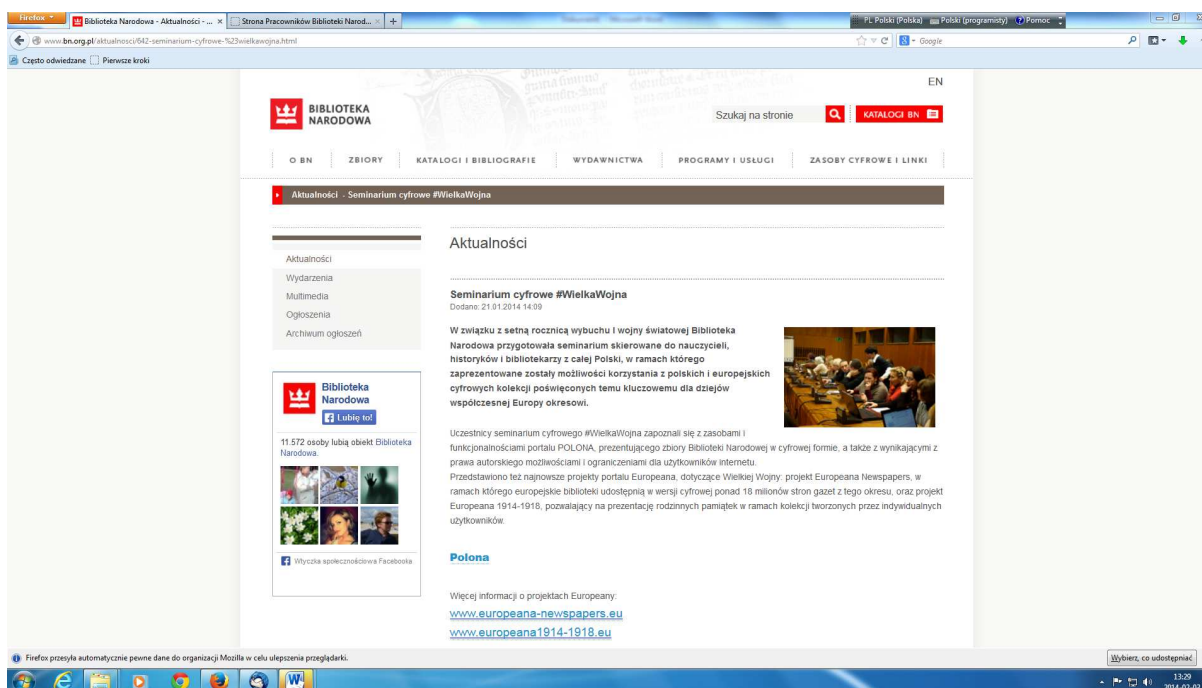
## Promotion of the Digital Seminar #GreatWar at the web portal EBIB – Elektroniczna Biblioteka (Electronic Library)

<http://www.ebib.pl/?m=201401&paged=5>



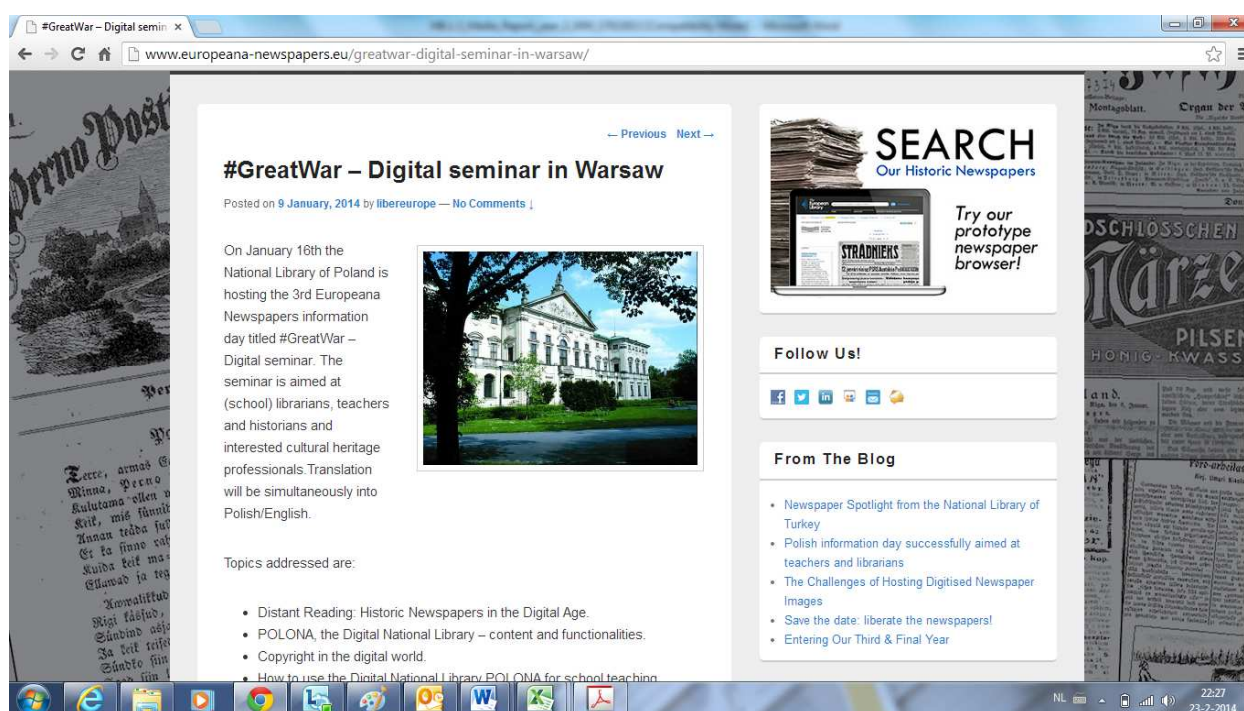
Report after the Information day:

<http://www.bn.org.pl/aktualnosci/642-seminarium-cyfrowe-%23wielkawojna.html>

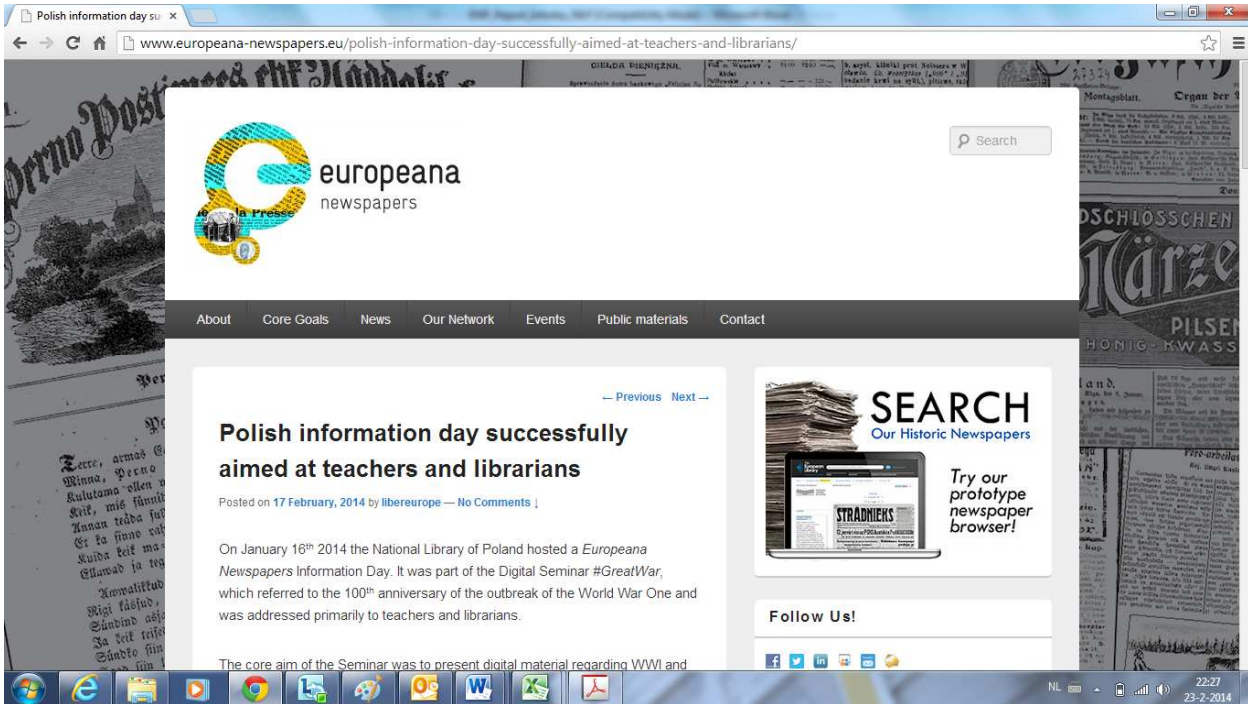


Promotion on the Europeana Newspapers website:

<http://www.europeana-newspapers.eu/greatwar-digital-seminar-in-warsaw/>



<http://www.europeana-newspapers.eu/polish-information-day-successfully-aimed-at-teachers-and-librarians/>



The screenshot shows a web browser window displaying the Europeana Newspapers website. The page features a header with the Europeana Newspapers logo and a search bar. Below the header is a navigation menu with links: About, Core Goals, News, Our Network, Events, Public materials, and Contact. The main content area displays a blog post titled "Polish information day successfully aimed at teachers and librarians". The post is dated 17 February, 2014, and is attributed to libereurope. The text of the post describes an event held at the National Library of Poland on January 16th, 2014, which was part of the Digital Seminar #GreatWar, commemorating the 100th anniversary of the outbreak of World War One. The post mentions that the seminar was primarily aimed at teachers and librarians. A sidebar on the right contains a "SEARCH" section with the text "Our Historic Newspapers" and "Try our prototype newspaper browser!". Below the search section is a "Follow Us!" section with social media icons for Facebook, Twitter, LinkedIn, and YouTube. The bottom of the page shows a Windows taskbar with various application icons and a system clock indicating 22:27 on 23-2-2014.

Polish information day successfully aimed at teachers and librarians

Posted on 17 February, 2014 by libereurope — No Comments |

On January 16<sup>th</sup> 2014 the National Library of Poland hosted a *Europeana Newspapers* Information Day. It was part of the Digital Seminar #GreatWar, which referred to the 100<sup>th</sup> anniversary of the outbreak of the World War One and was addressed primarily to teachers and librarians.

The core aim of the Seminar was to present digital material regarding WWI and

SEARCH  
Our Historic Newspapers  
Try our prototype newspaper browser!

Follow Us!